

## البيانات الوصفية لمؤشر أهداف التنمية المستدامة

(Harmonized metadata template - format version 1.0)

### 0. معلومات المؤشر

#### 0.a. الهدف

الهدف ٢: القضاء على الجوع وتوفير الأمن الغذائي والتغذية المحسنة وتعزيز الزراعة المستدامة

#### 0.b. الغاية

الغاية ٢-٣: مضاعفة الإنتاجية الزراعية ودخل صغار منتجي الأغذية، ولا سيما النساء وأفراد الشعوب الأصلية والمزارعون الأسريون والرعاة الصيادون، بوسائل تشمل كفاءة المساواة في حصولهم على الأراضي وعلى موارد الإنتاج الأخرى، والمدخلات، والمعارف، والخدمات المالية، وإمكانية وصولهم إلى الأسواق، وحصولهم على الفرص، لتحقيق قيمة مضافة، وحصولهم على فرص عمل غير زراعية، بحلول عام 2030

#### 0.c. المؤشر

المؤشر ٢-٣.١: حجم الإنتاج لكل وحدة عمل حسب فئات حجم المؤسسة الزراعية/الرعية/الرعوية/الحريرية

#### 0.d. السلسلة

إنتاجية صغار منتجي الأغذية (متوسط الدخل من الزراعة، تعادل القوة الشرائية) (ثابت بالدولار الدولي لعام ٢٠١٧) (السلسلة الأولية) [PD\_AGR\_SSFP]

إنتاجية كبار منتجي الأغذية (متوسط الدخل من الزراعة، تعادل القوة الشرائية) (ثابت بالدولار الدولي لعام ٢٠١٧) (السلسلة التكميلية) [PD\_AGR\_LSFP]

#### 0.e. تحديث البيانات الوصفية

15 مايو/أيار 2023

#### 0.f. المؤشرات ذات الصلة

مؤشر التنمية المستدامة ٢-٣.٢

#### 0.g. المنظمات الدولية المسؤولة عن الرصد العالمي

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (فاو) (FAO)

## 1. الإبلاغ عن البيانات

### 1.A. المنظمة

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (فاو)

## 2. التعريف والمفاهيم والتصنيفات

### 2.A. التعريف والمفاهيم

#### التعريف:

حجم الإنتاج الزراعي لصغار منتجي الأغذية من المحصول، والمواشي، ومصائد الأسماك والغابات بعدد أيام العمل. ويتم احتساب المؤشر كنسبة من الناتج السنوي إلى عدد أيام العمل في سنة واحدة. وبما أن المؤشر يشير إلى مجموعة من وحدات الإنتاج - تلك ذات مقياس صغير - يحتاج المقام إلى تلخيص المعلومات حول الإنتاج الكامل الذي تم القيام به في كل وحدة. هذا يتطلب أن يتم الإبلاغ أحجام الإنتاج في عدد مشترك من البسط، بالنظر إلى استحالة تجميع الوحدات المادية. إن أكثر الأرقام ملاءمة لتجميع المنتجات في البسط هو ناقل للأسعار الثابتة. وعند القياس في نقاط زمنية مختلفة، كما هو مطلوب من خلال رصد مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، فإن التغييرات في القيم الثابتة تمثل تغييرات مجمعة في الحجم.

تقترح الفاو لاعتبار صغار منتجي الأغذية كمنتجين من:

- يشغلون مساحة من الأرض واقعة في الخمسَين الأولين (آخر 40%) من التوزيع التراكمي لحجم الأرض على المستوى الوطني (بالهكتار)؛

- ويشغلون عدد من الماشية واقعة في الخمسين الأولين (آخر 40%) من التوزيع التراكمي لعدد الماشية لكل وحدة إنتاج على المستوى الوطني (تقاس بوحدات الثروة الحيوانية المدارية - TLUS)؛ و
- يحصلون على عائدات اقتصادية سنوية عن الأنشطة الزراعية التي تقع في الخمسين الأولين (آخر 40%) من التوزيع التراكمي للعائدات الاقتصادية من الأنشطة الزراعية لكل وحدة إنتاج على المستوى الوطني (وتقاس بالدولار المعادل للقوة الشرائية) لا تتجاوز 34387 دولار معادل للقوة الشرائية.

#### المفاهيم:

- تم اعتماد المفاهيم التالية لاحتساب المؤشر ٢-٣-١:
- صغار منتجي الأغذية هم أولئك الذين يقعون عند تقاطع آخر 40% من التوزيع التراكمي للأراضي والمواشي والعائدات.
  - وحدات الثروة الحيوانية المدارية هي مقياس تحويل يستخدم لتوحيد وقياس عدد رؤوس الماشية. تساوي الوحدة الواحدة الوزن الأيدي المكافئ لقطيع واحد في أميركا الشمالية. يمكن الاطلاع على القائمة الكاملة لعوامل التحويل في المبادئ التوجيهية لإعداد مراجعات قطاع الثروة الحيوانية
  - ومفهوم الإنتاجية تم تويده من خلال دليل قياس الإنتاجية لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. وهو يعرف الإنتاجية بأنها "نسبة قياس حجم المخرجات إلى مقياس حجم استخدام المدخلات". يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول التعاريف الممكنة في "قياس الإنتاجية والكفاءة في الزراعة: مراجعة الأدبيات وتحليل الثغرات".

## B.2. وحدة القياس

القوة الشرائية الثابت بالدولار الأمريكي لعام ٢٠١٧.

## C.2. التصنيفات

لا ينطبق

## 3. نوع مصدر البيانات وطريقة جمع البيانات

### A.3. مصادر البيانات

بالنظر إلى أن المؤشر ٢-٣-١ يقاس على السكان المستهدفين من المنتجين - أولئك الذين يعتبرون من صغار المنتجين - فإن مصدر البيانات المثالي لقياسهم هو مسح واحد يجمع كل المعلومات المطلوبة بالرجوع إلى وحدات الإنتاج الفردية. سيتمثل مصدر البيانات الأكثر ملاءمة لجمع المعلومات حول مجموع قيمة الإنتاج الزراعي ومدخلات اليد العاملة المعتمدة في القطاع الزراعي على المسوح الزراعية. ومن الاحتمالات الأخرى الوارد استكشافها في غياب المسوح الزراعية هي:

1. مسوح الأسرة المتكاملة مع وحدة زراعية،
2. التعدادات الزراعية،
3. البيانات الإدارية.

## B.3. طريقة جمع البيانات

السكان المستهدفون للمؤشر ٢-٣-١ هم صغار المنتجين الذين تكون أفضل مصادر البيانات لهم هي المسوح الزراعية. وهي تتضمن معلومات عن الإنتاج الزراعي والمتغيرات الاقتصادية ومدخلات اليد العاملة. ومع ذلك، فإن المسوح الزراعية لا تجرى بطريقة منتظمة، حتى يمكنها أن تكون متفرقة في فترات زمنية طويلة. تروج منظمة الأغذية والزراعة للمسوح الزراعية المتكاملة (AGRI) الذي يجمع البيانات سنويا لمختلف الوحدات، مثل الإنتاج الزراعي.

يجري حالياً إنتاج هذا المؤشر الأساسي باستخدام دراسة قياس مستويات المعيشة (LSMS) للبنك الدولي. وتتضمن بعض البلدان على المسوح المتكاملة للزراعة (LSMS-ISA). وتشمل هذه المسوح معلومات مثل حجم المزارع، والتفصيل حسب المناطق الجغرافية، ونوع الأنشطة ونوع الأسر المعيشية، وقيم الإنتاج، وقيم تكاليف الإنتاج، وعدد ساعات العمل في مختلف الأنشطة. وهذه المسوح لها بيانات ذات صلة بحساب المؤشرات.

وتقوم منظمة الأغذية والزراعة، جنباً إلى جنب مع البنك الدولي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، بتجميع مؤشرات منسقة لسبل العيش في المناطق الريفية تتضمن معلومات عن بيانات الأسر المعيشية على المستوى الجزئي ومسوح LSMS ومسوح الأسرية الأخرى المتاحة للجمهور في وهذه المبادرة تسمى "نظام معلومات سبل العيش في الريف (RuLIS)" الذي يتضمن المؤشرات المفصلة حسب الجنس، والمناطق الريفية، والمناطق الحضرية، وشرائح الدخل، والنسبة المئوية للدخل التي تأتي من الزراعة.

ويمكن الاطلاع على بعض مجموعات البيانات المستخدمة في حساب المؤشر ٢-٣-١ في المرفق 1 من الوثيقة "منهجية حساب ورصد مؤشرات أهداف التنمية المستدامة ٢-٣-١ و ٢-٣-٢"، متاحة على: <http://www.fao.org/3/ca3043en/CA3043EN.pdf> بالإضافة الى الملحق 1 من وثيقة "نظام معلومات سبل العيش في الريف (RuLIS). ملاحظات فنية حول المفاهيم والتعاريف المستخدمة للمؤشرات المستمدة من المسوح الأسرية، متاحة في . <http://www.fao.org/3/ca2813en/CA2813EN.pdf>

### 3.c. الجدول الزمني لجمع البيانات

يعتمد تقويم جمع البيانات على تكرار المسوح المطلوبة لحساب المؤشرات. وتتعاون منظمة الأغذية والزراعة مع البلدان لإدراج الأسئلة اللازمة لقياس المؤشر في مسوحها الوطنية الحالية، أي المسوح الأسرية المعيشية والمسوح والتعدادات الزراعية من خلال أنشطة تنمية القدرات على المستوى الوطنية/الإقليمية وتقديم المساعدة الفنية اللازمة لحساب المؤشر .

### 3.D. الجدول الزمني لنشر البيانات

يعتمد نشر البيانات بشكل كبير على تكرار المسوح المطلوبة لحساب المؤشرات.

### 3.E. الجهات المزودة للبيانات

الاجهزة الإحصاءات الوطنية أو المؤسسات الأخرى المشاركة في المسوح الزراعية، مثل أجهزة الإحصاء المختصة التابعة لوزارة الزراعة

### 3.F. الجهات المجمعّة للبيانات

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (فاو)(FAO)

### 3.G. التفويض المؤسسي

تتطلب المادة الأولى من دستور منظمة الأغذية والزراعة أن تقوم المنظمة بجمع وتحليل وتفسير ونشر المعلومات المتعلقة بالتغذية والأغذية والزراعة.

<http://www.fao.org/3/K8024E/K8024E.pdf>

### 4. اعتبارات منهجية أخرى

#### 4.A. الأساس المنطقي

أكدت خطة التنمية المستدامة لعام 2030 على أهمية تعزيز إنتاجية صغار منتجي الأغذية، لأن هؤلاء المنتجين يلعبون دوراً مهماً في الإنتاج العالمي للأغذية. يراقب المؤشر التقدم المحرز في هذا المجال، حيث يتمثل الهدف في مضاعفة الإنتاجية بحلول عام 2030. كما أن تعزيز إنتاجية العمل في وحدات الإنتاج الصغيرة النطاق له آثار على الحد من الفقر، حيث أن صغار منتجي الأغذية غالباً ما يكونون فقراء، وكثيراً ما يكونون قريبين من ظروف الكفاف.

#### 4.B. التعليقات والقيود

نظراً إلى المنهجية المعتمدة، فإن حساب المؤشر يتطلب جمع بيانات جزئية على مستوى المزرعة على مجموعة واسعة من المتغيرات - بما في ذلك جميع العناصر التي تسمح بحساب إيرادات الشركة وتكاليفها إلى جانب مدخلات اليد العاملة وتوافر الأراضي والثروة الحيوانية - التي تشير إلى وحدة الإنتاج نفسها. ونادراً ما يتم جمع هذا النوع من المسوح على الصعيد الوطني. ولهذا السبب، فإن توافر البيانات المتعلقة بهذا المؤشر محدودة. وفي بعض البلدان، يمكن الحصول على البيانات من المسوح للأسر المعيشية التي تقدم تفاصيل عن الإنتاج الزراعي. يتعين اعتبار مصادر البيانات هذه ثاني أفضل الحلول، بالنظر إلى أن أخذ العينات يركز على الأسر المعيشية وليس على وحدات إنتاج الأغذية. وفي حين أن هناك في العديد من البلدان درجة كبيرة من التداخل بين سكان منتجي الأغذية والأسر المعيشية، فإن ذلك لا يزال متداخلاً جزئياً، مما يمكن أن يفوض دقة الحساب.

## c.4. طريقة الاحتساب

طريقة الاحتساب:

$$SDG 2.3.1 = I_{2.3.1}^t = \sum_{j=1}^n \left( \frac{\sum_i V_{ij}^t p_{ij}^t}{Ld_j^t} \right) / n$$

حيث:

- $V_{ij}^t$  هو الحجم الفعلي للمنتج الزراعي  $i$  الذي قام منتج الأغذية الصغير  $j$  ببيعه خلال العام  $t$ ؛
- $p_{ij}^t$  هو سعر البيع الثابت الذي يتلقاه منتج الأغذية الصغير  $j$  للمنتج الزراعي  $i$  خلال نفس السنة  $t$ ؛
- $Ld_j^t$  هو عدد أيام العمل التي يستخدمها منتج الأغذية الصغير  $j$  خلال العام  $t$ ؛
- $n$  هو عدد صغار منتجي الأغذية.

نظراً لإحالة المؤشر إلى مجموعة من وحدات الإنتاج -وحدات الإنتاج الصغيرة - يحتاج المقام إلى تلخيص المعلومات المتعلقة بالإنتاج بأكمله الصادر عن كل وحدة. وهذا يتطلب أن يتم الإبلاغ عن كميات الإنتاج في عدد مشترك، بالنظر إلى أنه من المستحيل جمع الوحدات المادية. العدد الأكثر ملاءمة لتجميع المنتجات في البسط هو ناقل للأسعار الثابتة. عند قياسها في نقاط زمنية مختلفة، كما هو مطلوب من خلال مراقبة مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، تمثل التغيرات في القيم الثابتة تغييرات مجمعة للحجم.

## d.4. التحقق

إن منظمة الأغذية والزراعة مسؤولة عن التحقق من الصيغ النحوية المستخدمة في حساب المؤشر وكذلك الأسئلة.

## e.4. التعديلات

إن إنتاجية صغار منتجي الأغذية في كل يوم من أيام العمل هي مجموعة البيانات في وحدات العملة المحلية (LCU). بالنسبة لكل بلد وكل سنة، يجب تحويل قيمة العملة LCU للإنتاج إلى تعادل القوة الشرائية (PPP) في عام ٢٠١٧ بالدولار الأمريكي. وتتألف هذه العملية أولاً من حساب التضخم بالعملة، حيث يتم استخدام مؤشر أسعار المستهلك (CPI) لكل بلد؛ بمجرد احتسابها بالقيم الحقيقية، يتم تحويله إلى PPP ٢٠١٧ بالدولار الأمريكي، مما يسمح بمعايير متجانسة للمؤشر. لا يركز الغاية ٢-٣ من الأهداف التنمية المستدامة على صغار المزارعين فحسب، بل يركز أيضاً على النساء والأشخاص من السكان الأصليين. ثم يتم احتساب المؤشر (الذي يقع على مستوى الأسرة المعيشية) مفصلاً حسب جنس رب الأسرة أو المنتج (اعتماداً على ما إذا كان قد تم استخدام مسح الاسر المعيشية أو المسح الزراعي)، أي ما إذا كانت الأسرة المعيشية ترأسها امرأة أو رجل.

## f.4. معالجة القيم الناقصة (1) على مستوى البلد و (2) على المستوى الإقليمي

- على مستوى البلد المتغيرات المستخدمة في الحساب تخضع لاكتشاف خارجي، من خلال الانحرافات المطلقة الوسيطة والنهج الأخرى، على أساس كل حالة على حدة.
- على المستويين الإقليمي والعالمي لم يتم احتساب البيانات على المستويين الإقليمي والعالمي.

## g.4. المجاميع الإقليمية

لا يمكن حساب مجاميع إقليمية أو عالمية، نظراً لمحدودية توافر البيانات.

## 4.H. المناهج والتوجيهات المتاحة للبلدان بشأن تجميع البيانات على الصعيد الوطني

يمكن للبلدان الاعتماد على ورقة المنهجية المتاحة على

<http://www.fao.org/3/ca3043en/ca3043en.pdf>

والتعليم الإلكتروني المتاح في

<https://elearning.fao.org/course/view.php?id=483>.

### 4.I. إدارة الجودة

يتم تنفيذ الرقابة المنطقية والحسابية على بيانات التقارير.

### 4.J. ضمان الجودة

البيانات الجزئية للمسوح المستخدمة في الحساب متاحة للجميع، وبالتالي فإن جودتها تقع على عاتق المنتجين. تم فحص/التأكد من جودة الحساب مع عدد من الزملاء، ومع اثنين من المراجعين النظراء المستقلين لمشروع RULIS.

### 4.K. تقييم الجودة

تم إجراء تقييم نوعي للتقديرات النهائية للمؤشر والتي تم تحديثها هذا العام ومقارنتها بنتائج عام 2019. وتُستعاد معاملات تحويل تعادل القوة الشرائية من البنك الدولي ويجري تحديثها باستمرار، مما يؤدي إلى تغيير عوامل التحويل، وبالتالي إجراء تعديل طفيف في النتائج على المؤشر 2-3-1 من عام 2019 إلى عام 2021. بعض البلدان لديها بيانات تحتاج إلى مزيد من التقييم، إما التحقق من البيانات الأولية و/أو معالجة البيانات من قبل فريق RULIS.

## 5. توافر البيانات والتفصيل

### توافر البيانات:

البيانات متاحة لأكثر من 40 دولة، بما في ذلك جميع دول الاتحاد الأوروبي البالغ عددها 27 دولة، و 12 دولة في إفريقيا ودولتين في كل من آسيا والأمريكتين.

### التسلسل الزمني:

تتوفر ثلاث نقاط بيانات كحد أقصى لبعض البلدان.

### التفصيل:

يجب أن يكون المؤشر 2-3-1 مصنّفًا حسب فئات حجم المؤسسات الزراعية / الرعوية / الحرجية. تتطلب مجمل الغاية 2-3 من أهداف التنمية المستدامة التركيز بشكل خاص على النساء والشعوب الأصلية والمزارعين الأسريين والرعاة والصيادين. لهذا السبب، يجب أن يتم تفصيل المؤشر حسب الجنس ونوع المؤسسة والمجتمع المرجع.

## 6. المقارنة/الانحراف عن المعايير الدولية

### مصادر التباين:

لا ينطبق

## 7. المراجع والوثائق

- 
- مذكرة بشأن "المنهجية المقترحة لحساب ورصد المؤشرين ١-٣-٢ و ٢-٣-٢ من أهداف التنمية المستدامة"، مكتب الرئيس الإحصائي وشعبة الإحصاءات، الفاو، روما  
[/https://www.fao.org/publications/card/ar/c/CA3043EN](https://www.fao.org/publications/card/ar/c/CA3043EN)
  - تحديد صغار منتجي الأغذية لرصد الغاية 2-3 من خطة التنمية المستدامة لعام 2030. ورقة عمل شعبة الإحصاءات في الفاو متاحة على الموقع التالي: <http://www.fao.org/3/a-i6858e.pdf>